Z M L U V A
č. PHZ-OPK1-2018-000715-003
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka, § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 526/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 526/2010 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo:	Pribinova ulica č. 2, 812 72 Bratislava
IČO:	00151866
DIČ:	2020571520
Peňažný ústav:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK7881800000007000180023
Zastúpené:	**gen. JUDr. Alexander Nejedlý, PhD.** na základe plnomocenstva č. p.: PHZ-OPK1-2018/001958-002 zo dňa 16. mája 2018

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Obec Dvorany nad Nitrou

Sídlo:	Dvorany nad Nitrou 13, 956 11 Dvorany nad Nitrou
IČO:	00699161
Peňažný ústav:	VÚB Banka
Číslo účtu:	SK53 0200 0000 0038 4878 2453
Zastúpené:	**František Košecký**

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I
Predmet a účel zmluvy

1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.

1.2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na činnosť a aktivity predložené poskytovateľovi v žiadosti o poskytnutie dotácie na financovanie podpory ochrany pred požiarmi, a to na projekt: Prístavba požiarnej zbrojnice podľa § 2 písm. c) bod 1 zákona č. 526/2010 Z. z. Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie je záväzný do úrovne kategórie, je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí jej prílohu č. 1.

1.3. Poskytovateľ v súlade so zákonom o štátnom rozpočte poskytne príjemcovi dotáciu v sume 29 267,09 eur (slovom: dvadsaťdeväťtisícdvestošesťdesiatsedem eur deväť centov) (ďalej len

„dotácia") jednoročne na účel podľa § 2 písm. c) bod 1 zákona č. 526/2010 Z. z.

1.4. Dotácia je podrobne vecne a finančne špecifikovaná výsledkom procesu verejného obstarávania podlimitnej civilnej zákazky na uskutočnenie stavebných prác, ktorý vykonal príjemca v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tvorí prílohu č. 1.1 tejto zmluvy.

Článok II
Podmienky poskytnutia dotácie

2.1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 526/2010 Z. z.

2.2. Príjemca prijíma dotáciu uvedenú v čl. I bod 1.3. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.3. Poskytovateľ poukáže dotáciu príjemcovi bezhotovostne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy na samostatný bankový účet zriadený na vedenie dotácie s číslom účtu SK53 0200 0000 0038 4878 2453, ktorý je vedený vo Všeobecnej úverovej banke najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to formou kapitálového transferu v sume 29 267,09 eur (slovom: dvadsaťdeväťtisícdvestošesťdesiatsedem eur deväť centov) na financovanie schválených kapitálových výdavkov.

2.4. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných prostriedkov vo výške najmenej 5% z celkových výdavkov v súlade s § 4 ods. 1 písm. b) zákona č. 526/2010 Z. z. Zároveň sa príjemca zaväzuje, že v prípade poskytnutia dotácie v nižšej sume ako je uvedená v žiadosti o poskytnutie dotácie zabezpečí realizáciu stanovených cieľov v žiadosti (schváleného projektu).

2.5. Dotáciu môže príjemca použiť na úhradu výdavkov s účelovým určením v rozpočtovom roku v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. Kapitálové výdavky poskytnuté príjemcovi ako kapitálový transfer môže použiť na určený účel aj v nasledujúcich štyroch rozpočtových rokoch po roku poskytnutia a to najneskôr do 31. 12. 2021.

2.6. Príjemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.").

2.7. Príjemca berie na vedomie, že predmet obstaraný podľa tejto zmluvy z kapitálových výdavkov zaeviduje do majetku a účtuje o ňom v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. a platnými postupmi účtovania. Príjemca v súvislosti so skutočnosťou, že dotáciu požaduje na zmenu dokončenej stavby vyhlasuje, že je vlastníkom pozemku parc. č. 289/1, registra C.", o výmere 1465 m2, druh pozemku ostatné plochy v K.Ú. Dvorany nad Nitrou, obec Dvorany nad Nitrou, okres Topoľčany, zapísanom na LV č. 318, na ktorom bude postavená prístavba požiarnej zbrojnice (ďalej len „stavba") a ktorá bude v jeho vlastníctve a užívaní.
Príjemca sa zároveň zaväzuje, že
a) neprevedie vlastnícke právo k uvedenému pozemku na tretiu osobu od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy až do momentu uplynutia lehoty 10 rokov od dokončenia stavby, a že nezmení vlastnícke právo ani právo k stavbe až do momentu uplynutia lehoty 10 rokov od dokončenia stavby
a vydania rozhodnutia, na základe ktorého bude možno užívať stavbu,
b) po dobu 10 rokov od dokončenia stavby a po dobu 10 rokov od vydania rozhodnutia (vyjadrenia) umožňujúceho užívanie stavby, že bude udržiavať stavbu v dobrom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo technických a hygienických závad, aby nedochádzalo

k jej znehodnoteniu alebo ohrozeniu jej vzhľadu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť a nevznikla príčina na vydanie rozhodnutia o odstránení stavby,
c) dokončená stavba bude užívaná na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia stavby a po dobu 10 rokov plynúcej od účinnosti vyššie uvedeného rozhodnutia, ktoré je právnou podmienkou pre používanie stavby

2.8. Príjemca sa zaväzuje predkladať poskytovateľovi vecné a finančné vyhodnotenie čerpania finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie vypracované podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy za každý rozpočtový rok samostatne až do vyčerpania dotácie v termíne do 31. 1. nasledujúceho rozpočtového roka.

2.9. Príjemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie vypracované podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy v termíne do 30 dní od vyčerpania dotácie, najneskôr do 31. 12. príslušného rozpočtového roka. Za správnosť predloženého vecného a finančného vyhodnotenia zodpovedá štatutárny orgán príjemcu. Vo vecnom a finančnom vyhodnotení, podpísanom štatutárnym orgánom príjemcu, je príjemca povinný uviesť:
a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
b) názov účelu dotácie,
c) výšku poskytnutej dotácie a variabilný symbol, pod ktorým dotáciu prijal,
d) výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu financovaných výdavkov na kapitálové výdavky a bežné výdavky podľa prílohy č. 1,
e) výšku výnosov z poskytnutej dotácie a dátum ich poukázania na účet poskytovateľa,
f) výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie a dátum poukázania vrátených peňažných prostriedkov poskytovateľovi,
g) písomnú informáciu o preukázateľne vynaložených výdavkoch hradených z poskytnutej dotácie podpísanú štatutárnym orgánom príjemcu v štruktúre: názov príjemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku, alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu), dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpis z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku,
h) čestné vyhlásenie príjemcu, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške; ak nie, že nevyčerpaná časť dotácie bola vrátená na príslušný účet poskytovateľa. (V prípade predloženia vyhlásenia príjemcu na samostatnom liste musí byť tiež opatrené pečiatkou a podpísané štatutárnym zástupcom príjemcu),
i) výšku finančných prostriedkov použitých z vlastných alebo iných ako verejných prostriedkov na spolufinancovanie (ďalej len „zdroje „spolufinancovania“) z celkových výdavkov žiadosti (projektu), písomnú informáciu o preukázateľne vynaložených výdavkoch uhradených zo zdrojov spolufinancovania z celkových výdavkov žiadosti (projektu), podpísanú štatutárnym orgánom príjemcu v štruktúre: názov príjemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku, alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu), dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpisu z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku,
j) spôsob informovania verejnosti o finančnej podpore výstupov aktivít, činnosti, projektov podporených Ministerstvom vnútra SR.

2.10. V prípade, že príjemca počas rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá zistí, že dotáciu nepoužije do konca rozpočtového roka, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitých finančných prostriedkov a vrátiť ich na výdavkový rozpočtový účet číslo SK78 8180 0000 0070 0018 0023 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, najneskôr však do 10. decembra príslušného rozpočtového roka. V príkaze na úhradu nevyčerpaných finančných prostriedkov použije príjemca variabilný symbol totožný s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR" (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk. Avízo musí obsahovať variabilný symbol, podľa ktorého sa platba identifikuje, sumu vrátených prostriedkov a názov subjektu, ktorý finančné prostriedky vracia.

2.11. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

2.12. Po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr do termínu na odvod nepoužitých finančných prostriedkov určeného poskytovateľom, príjemca dotácie bezodkladne vráti nepoužité finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na bankový účet cudzích prostriedkov poskytovateľa číslo SK56 8180 0000 0070 0018 0031 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR" (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Nevyčerpané prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur (slovom: päť eur). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zo zúčtovania príjemca zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk. Avízo musí obsahovať variabilný symbol, podľa ktorého sa platba identifikuje, sumu vrátených prostriedkov a názov subjektu, ktorý finančné prostriedky vracia.

2.13. Príjemca je povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov dotácie na príjmový rozpočtový účet číslo účtu SK45 8180 0000 0070 0017 9938 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vynos_dotacie_RRRR" (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal), najneskôr so zúčtovaním dotácie. Avízo o poukázaní platby predloží príjemca poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.

2.14. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s poskytnutou dotáciou a je povinný pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia. Za hospodárenie s poskytnutou dotáciou zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.

2.15. Príjemca berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z. z. Zároveň sa príjemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.

2.16. Príjemca sa zaväzuje pri nakladaní s dotáciou postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejné obstarávanie.

2.17. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolou preveriť správnosť vynakladania dotácie u príjemcu. Na výkon kontroly použitia dotácie je oprávnený poskytovateľ, Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ďalšie štátne orgány v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Štátne orgány na výkon kontroly spôsobu použitia dotácie sa riadia osobitnými predpismi[1)].

2.18. Príjemca sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny identifikačných údajov a zároveň predkladať účtovné výkazy za obdobie čerpania dotácie.

2.19. Príjemca vyhlasuje, že na daný účel mu v roku poskytnutia dotácie nebola poskytnutá iná dotácia zo štátneho rozpočtu, okrem dotácie poskytnutej podľa § 2 písm. c) zákona č. 526/2010 Z. z.

2.20. O finančnej podpore projektu poskytnutej Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky príjemca oboznámi verejnosť inštaláciou trvalej vysvetľujúcej tabule zhotovenej podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy.

2.21. Príjemca sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy poskytnúť akúkoľvek súčinnosť požadovanú poskytovateľom.

2.22. Príjemca v súlade s § 8a) ods. 4 písm. h) a § 19 ods. 16 zákona č. 523/2004 Z. z. vyhlasuje, že nie je partnerom verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.").

Článok III
Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

3.1. Ak poskytovateľ zistí, že príjemca porušil zmluvu tým, že poskytnutú dotáciu použil neoprávnene, alebo neoprávnene zadržal, je príjemca povinný neoprávnene použitú alebo zadržanú sumu odviesť na účet, ktorý mu určí a písomne oznámi poskytovateľ. Obdobne v prípade porušenia povinností ustanovených v čl. II v bode 2.7. tejto zmluvy je príjemca dotácie povinný dotáciu v plnej výške vrátiť. Pri porušení zmluvných podmienok sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.

3.2. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu v príslušnom rozpočtovom roku, okrem dotácie poskytnutej podľa § 2 písm. c) zákona č. 526/2010 Z. z.

3.3. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti ak počas trvania zmluvného vzťahu došlo k porušeniu podmienok stanovených v zákona č. 315/2016 Z. z.

Článok IV
Zrušenie zmluvy

[1)] Zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších prepisov.
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.

Túto zmluvu je možné zrušiť:

a) dohodou zmluvných strán,
b) odstúpením od tejto zmluvy. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, ak zistí, že príjemca porušil akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ako aj v prípade, ak zaniknú dôvody poskytnutia finančných prostriedkov uvedené v tejto zmluve. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy príjemcovi.

Článok V
Záverečné ustanovenia

5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2021 s tým, že záväzky príjemcu uvedené v čl. II tejto zmluvy zostávajú platné i po skončení platnosti tejto zmluvy.

5.2. Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými a očíslovanými dodatkami, ktoré sa po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

5.3. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 526/2010 Z. z., Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

5.4. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a príjemca jedno (1) vyhotovenie.

5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 - Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie,
Príloha č. 1.1 – Špecifikácia dotácie,
Príloha č. 2 – Finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie,
Príloha č. 3 – Vzor trvalo vysvetľujúcej tabule.

5.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR. Zmluvu zverejní poskytovateľ.

5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 30. -05- 2018

gen. JUDr. Alexander Nejedlý, PhD.
prezident
Hasičského a záchranného zboru

V Dvoranoch nad Nitrou, dňa 30.-05-2018

František Košecký
starosta
Obec Dvorany nad Nitrou